



**សម្រាប់ផ្សព្វផ្សាយបន្ទាន់**

**ប្រទេសនូវវែលហ្សឺឡង់ផ្តល់ជំនួយសម្រាប់ការបោសសំអាតមីននៅកម្ពុជា**

កិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំនៃអនុសញ្ញាស្តីពីការហាមប្រាមគ្រាប់មីនកំពុងប្រព្រឹត្តទៅនៅប្រទេសកម្ពុជា

(ភ្នំពេញ ថ្ងៃ ទី ២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១) យុទ្ធនាការប្រឆាំងគ្រាប់មីនរបស់នូវវែលហ្សឺឡង់ (CALM) សូមស្វាគមន៍សេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់រដ្ឋាភិបាលនូវវែលហ្សឺឡង់ក្នុងការផ្តល់ទឹកប្រាក់ចំនួន ១.០៥ លានដុល្លារអាមេរិក (១.៣ លានដុល្លារនូវវែលហ្សឺឡង់) ដើម្បីបោសសំអាតគ្រាប់មីននៅតំបន់ពាយ័ព្យនៃប្រទេសកម្ពុជា។ នូវវែលហ្សឺឡង់បានប្រកាសអំពីការរួមចំណែកក្នុងការផ្តល់ជំនួយនៅថ្ងៃនេះនៅភ្នំពេញ ក្នុងកិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំនៃរដ្ឋភាគីនៃអនុសញ្ញាហាមប្រាមគ្រាប់មីន ដែលបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ ១៩៩៧ ។

“នេះគឺជាការរួមចំណែកដ៏សំខាន់ និងទទួលបានការស្វាគមន៍បំផុតនៃមូលនិធិ ដែលនឹងជួយសង្គ្រោះជីវិត ” នេះជាប្រសាសន៍របស់អ្នកស្រី Mary Wareham មន្ត្រីសម្របសម្រួលនៃយុទ្ធនាការ CALM ដែលកំពុងចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនៅភ្នំពេញ ។ “កិច្ចប្រជុំនេះបានបញ្ជូនសារដ៏មានសារៈសំខាន់ អំពីការតាំងចិត្តរបស់ប្រទេសនូវវែលហ្សឺឡង់ ក្នុងការគាំទ្រនយោបាយរបស់ខ្លួនចំពោះការលុបបំបាត់ឱ្យអស់នូវអារុវនេះ ដោយហិរញ្ញប្បទានដែលមានសារៈប្រយោជន៍ ” ។

បណ្ឌិត Joan Mosley នាយកផ្នែកវិស័យសញ្ជាតិក្រសួងការបរទេស និងពាណិជ្ជកម្ម នៃនូវវែលហ្សឺឡង់ បានប្រកាសថា វិភាគទាននៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកទីដប់មួយនៃភាគីរដ្ឋនៃអនុសញ្ញាហាមប្រាមគ្រាប់មីន ជាកិច្ចប្រជុំការទូតចំបងមួយ កំពុងប្រព្រឹត្តទៅនៅភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ចាប់ពីថ្ងៃ ទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា រហូតដល់ថ្ងៃ ទី ២ ខែ ធ្នូ ។ វិភាគទានដោះមីនរបស់ប្រទេសនូវវែលហ្សឺឡង់ គឺជាផ្នែកមួយនៃជំនួយដ៏ច្រើន ដែលមានទឹកប្រាក់ ២.៥ លាន ដុល្លារអាមេរិក (៣.២៧ លានដុល្លារនូវវែលហ្សឺឡង់) សម្រាប់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មដែលមានរយៈពេល ៣ ឆ្នាំ នៅខេត្តឧត្តរមានជ័យ ដែលរងគ្រោះធ្ងន់ធ្ងរដោយ សារគ្រាប់មីន ។ ការបោសសំអាតមីនក្រោមការផ្តល់មូលនិធិដោយប្រទេសនូវវែលហ្សឺឡង់ នឹងត្រូវអនុវត្តដោយ Halo Trust ដែលជាអង្គការដោះមីនមួយរបស់ប្រទេសអង់គ្លេស ។

កម្ពុជាគឺជាប្រទេសមួយក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេសនានា ដែលរងគ្រោះធ្ងន់ធ្ងរបំផុតដោយគ្រាប់មីន នៅលើពិភពលោក ។ Landmine Monitor បានឱ្យដឹងថានៅកម្ពុជា មានអ្នកនៅរស់រានមានជីវិតពីគ្រាប់មីន និងសំណល់ជាតិផ្ទុះពីសង្គ្រាមប្រមាណជា ៤៤.០០០ នាក់ ។ កម្មវិធីសកម្មភាពមីនធំមួយ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ ១៩៩២ បានកាត់បន្ថយយ៉ាងច្រើននូវជនរងគ្រោះថ្មីដោយសារគ្រាប់មីន ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក្តី ការបាត់បង់អាយុជីវិតនៅតែកើតមាន ។ នៅឆ្នាំ ២០១០

នៅកម្ពុជា យ៉ាងហោចណាស់ មានជនរងគ្រោះពីគ្រាប់មីន សំណល់ជាតិផ្ទុះពីសង្គ្រាម និងពីសំណល់គ្រាប់បែកចម្លោងចំនួន ២៨៦ នាក់ដែរ ។

តំណាងមកពីប្រទេសប្រហែល ១០០ រាប់ទាំងនូវវិលហ្សឺឡង់ផងដែរ កំពុងចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកទី ១១ នៃរដ្ឋភាគី នៃ អនុសញ្ញាហាមប្រាមគ្រាប់មីននៅភ្នំពេញ ។ ប្រទេសសរុបចំនួន ១៥៨ បានចូលជាជនរដ្ឋភាគីក្នុងអនុសញ្ញានេះ ហើយប្រទេស ស៊ីដង់ខាងត្បូង ទើបបានចូលជាជនរដ្ឋភាគី កាលពីថ្ងៃ ទី ១១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ ។ អនុសញ្ញាស្តីពីការហាមប្រាម គ្រាប់មីន ហាមឃាត់ទាំងស្រុងនូវមីនប្រឆាំងមនុស្ស ហើយតម្រូវឱ្យមានការបោសសំអាតមីនទាំងនេះ និងផ្តល់ជំនួយដល់ ជនរងគ្រោះ ។ កិច្ចប្រជុំនេះកំពុងពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវបញ្ហាអនុលោមភាពនៃអនុសញ្ញា រាប់ទាំងការគម្រាមកំហែងចំពោះ និយាមថ្មី ចំពោះការប្រើប្រាស់គ្រាប់មីនថ្មី នៅតាមបណ្តាប្រទេសនានា រួមមាន អ៊ីស្រាអែល លីប៊ី និងមីយ៉ាន់ម៉ា ( ភូមា ) ។

CALM កំពុងផ្តល់ជំនួយឥតសំណងចំនួន ១.២០០ ដុល្លារអាមេរិក ទៅឱ្យអង្គការ Jesuit Service Cambodia ដែលនឹង យកទៅប្រើសម្រាប់សាងសង់ផ្ទះសំបែងសម្រាប់អ្នកនៅរស់រានមានជីវិតពីគ្រាប់មីន និងសម្រាប់បរិធានចល័ត ដូចជា រទេះជនពិការ ជាដើម ។ អំណោយនេះ រួមមាន មូលនិធិបានមកពីការដេញថ្លៃរបស់សិប្បកម្ម Trade Me តាមអ៊ិនធើណិត នូវការបូបដែលផលិតដោយវត្ថុធាតុដើមក្នុងស្រុក ផលិតដោយស្ត្រីដែលនៅរស់រានមានជីវិតពីគ្រាប់មីន នៅខេត្តកណ្តាល នៃប្រទេសកម្ពុជា ។

នៅខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១១ ឯ.ឧ. McCully រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស នូវវិលហ្សឺឡង់ បានបញ្ជាក់ថា នូវវិលហ្សឺឡង់កំពុងផ្តល់ ទឹកប្រាក់សរុបចំនួន ២.៨ លានដុល្លារ សម្រាប់គម្រោងបោសសំអាតមីននៅ West Bank ( ទឹកដីប៉ាឡេស្ទីនដែលត្រូវបាន កាន់កាប់ ) ។ ឯ.ឧ. McCully ក៏បានបញ្ជាក់ថា ជំនួយរយៈពេលវែងរបស់បុគ្គលិកយោធានៃកងទ័ពនូវវិលហ្សឺឡង់ ដែល បម្រើសេវាសកម្មភាពមីនរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ( UNMAS ) នៅព្រូយ៉ែក ត្រូវបានបញ្ចប់នៅឆ្នាំ ២០១១ ។

CALM គឺជាសមាជិកដែលមានចំណាស់នៃយុទ្ធនាការអន្តរជាតិចំពោះការហាមប្រាមគ្រាប់មីន ( ICBL ) ជាដ៏យលាភី ណូបែលស្តីពីសន្តិភាពនៅឆ្នាំ ១៩៩៧ និងជាយុទ្ធនាការរបស់ដួងដីចំពោះសម្ព័ន្ធគ្រាប់បែកចម្លោងនូវវិលហ្សឺឡង់នៅ Aotearoa ( ANZCMC ) ។ CALM និង ANZCMC ត្រូវបានគ្រប់គ្រងរួមគ្នា ដោយក្រុមការងារដែលមាន សមាសភាពក្រុម ដូចតទៅ: Amnesty International Aotearoa NZ, Caritas Aotearoa NZ, Christian World Service, Engineers for Social Responsibility, International Physicians for the Prevention of Nuclear War NZ, National Council of Women NZ, National Consultative Committee on Disarmament, Oxfam NZ, Peace Movement Aotearoa, Soroptimist International NZ, United Nations Association NZ, United Nations Youth Association NZ, UNICEF NZ, និង Women's International League for Peace and Freedom, Aotearoa.

ចំពោះព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកស្រី Mary Wareham មន្ត្រីសម្របសម្រួលយុទ្ធនាការ CALM ។ ទូរស័ព្ទ ( ០២១ ) ៩៩៦-៩០៥ ឬ +៨៥៥ ( ៩៥ ) ៩៨២-៨៦២

ចំពោះព័ត៌មានបន្ថែម សូមអាន:

គេហទំព័រ CALM-[www.calm.org.nz](http://www.calm.org.nz)

Landmine Monitor 2011 Cambodia – <http://bit.ly/ralBLU>

11 MSP website – <http://bit.ly/spxxO8>